

Encontros com Luandino Vieira, em Luanda, <i>por Michel Laban</i>	9
Cartas do Tarrafal, <i>por Carlos Ervedosa</i>	83
«Luanda»/Sociedade Portuguesa de Escritores — um caso de agressão ideológica, <i>por Manuel Ferreira</i>	105
A Poesia de Luandino Vieira, <i>por Fernando J. B. Martinho</i>	117
José Luandino Vieira, Desenhador, <i>por Gerald Moser</i>	133
Preto no Branco, Branco no Preto — Contradições Linguísticas na Novelística Angolana, <i>por Russell G. Hamilton</i>	147
A Novelística de Luandino Vieira: Descolonização ao nível do Terceiro Registo, <i>por Irwin Stern</i>	189
Poética e Logotetismo, <i>por José Augusto Seabra</i>	199
Nas Anharas do Texto: a Interpretação da Mensagem pelo Tradutor e a Sua Retransmissão ao Leitor da Tradução, <i>por Pavla Lidmilová</i>	211
Uma Nova Linguagem no Imaginário Angolano, <i>por Mário Pinto de Andrade</i>	219
O Texto de Luandino Vieira, <i>por Salvato Trigo</i>	229
A «Luanda» de Luandino Vieira, <i>por Maria Aparecida Santilli</i>	257
Contribuição para o Estudo da Obra de Luandino Vieira, <i>por Rui Bueti</i>	271
«João Vêncio: os Seus Amores» na Criação Literária de Luandino Vieira, <i>por Helena Riáusova</i>	289
<i>Apêndice I</i> — Depoimentos de Jorge de Sena e Ferreira de Castro no recurso judicial interposto por Edições 70 quando da apreensão do livro «Luanda»	299
<i>Apêndice II</i> — Bibliografia de e sobre Luandino Vieira	305
<i>Obras de José Luandino Vieira</i>	307
<i>Outros trabalhos publicados</i>	309
<i>Entrevistas</i>	310
<i>Traduções</i>	310
<i>Alguns trabalhos sobre a obra de José Luandino Vieira</i>	310
<i>Quadro cronológico da obra de Luandino Vieira</i>	312
<i>Apêndice III</i> — Notas biográficas dos colaboradores deste volume	313